

Le'ec Ada' u Yox P'eel a Carta u Tz'iibtaj aj Juan, Le'ec u Yaj Xa'num a Jesucristojo.

Tan u yadic u qui'il a winic aj Gayo u c'aba'a.

¹ Inen jun tuul u yaj cananil a hermanojo. Tan in tz'iibtic tech a carta ada'a, Gayo. Yaj in wu'yeech tu jajil.*

² Pues te'i. Hermano, in c'ati ti tan u joc'ol tech ti qui' tulacal a c'u' a tan a betiqui. In c'ati ilic ti muc'a'anech jabix ilic ti qui'ech etel a Dioso.

³ Jede'ec u paatal in wadic abe' ta woc'olo, u men c'u' a aalbi ten u menoo' a hermano a c'ochoo' tin wetele. Qui'aji in wool tu jajil ca' in wu'yaj c'u' u yadajoo' ta woc'lala. U yadajoo' ten biqui'il a cuxtal u men a jaj a tan a tz'ocsiqui. Chica'an ten ti tan ti tan a tz'ocsic a jaja.*

⁴ Ma' yan c'u' walac u mas qui'cuntic in wool tuwich ca' in wu'yaj ti tan ti tan u tz'ocsabül a jaj u men jun tuul a hermanojo.*

⁵ Pues te'i. Hermano Gayo, quich'pan a meyaj a tan a betic le'ec ti tan a waanticoo' a hermano ca'ax ma' a weeloo' u wich.*

⁶ Le'ecoo' a hermano abe' a waantajoo'o, wala-coo' u t'an tu taanoo' a hermanojo. Gayo, walac a tzicbalbül biqui ti yaj a wu'yoo' a hermanojo. Tan

* **1:1** Hch 19:29; Hch 20:4; Ro 16:23; 1 Co 1:14 * **1:3** 2 Jn 4 * **1:4**
1 Co 4:15; Flm 10 * **1:5** Lc 2:42

a betic a qui' tanil a waanticoo' ichil tanil u beel u betoo' u meyaj a Dioso.

⁷ Joc'oo' tu caal. Tanoo' u beel u betoo' u meyaj a Cristojo. Ma' ta'achoo' u c'aatic ca' aantabücoo' u men a ma' hermanojo.*

⁸ Tanoo' u t'it'ic a jaja. Yan ti waanticoo' a hermano a jabix abe'e, ti'i ca' p'aatüco'on ti tan ti comon betic u meyaj a Cristojo.

Aj Diotrefese, tan u betic a c'asa.

⁹ Pues te'i. Gayo, in tz'iibtaj jun p'eel a carta ti'ijoo' a hermano a walacoo' u much'tal ichil a caal tuba que'eneche. C'u' betiqui, ma' u c'ati u c'ümü' in tücaa' aj Diotrefese. Top qui' tu wich ala'i ca' u tücaa'too' a hermano a que'eno' te'iji.

¹⁰ Wa ca' c'ochocoquen te'i, bel in quin yee' ti'ijoo' a hermano c'u' a walac u betic aj Diotrefese. Walac u yadic a ma' jaj tin woc'lala. Ma' nojlac u yool ala'i etel c'u' a tan u betic tene. Ma' ta'ach u tz'eec a posado ti'ijoo' boon a hermano a tanoo' u c'ochol te'i. Le'ec boon a hermano u c'atoo' cuchi u tz'aa' a posadojo, ma' ta'ach u cha'ic u tz'eecoo'. Walac u joc'sicoo' a walacoo' u tz'aj posado tu yaamoo' u chucaan a hermano te'iji.

¹¹ Pues te'i. Hermano Gayo, ma' qui' ca' tz'a' mac a walac u betic a c'as ti'i aj ch'a'bej ti'i ca' u yee' tech biqui ca' a bete'e. Bete jabix a mac a walac u betic a qui'i. Le'ec mac a walac u betic a qui'i, qui' etel a Dioso. Le'ec mac a walac u betic a c'asa, ma' yan a Dios tu yoolo.*

Aj Demetriojo, walac u betic a qui'i.

* **1:7** 1 Co 9:14,15 * **1:11** Ex 23:3; Sal 37:27; Is 1:16,17; Jn 10:27; 1 Co 4:16; 1 Co 11:1; 1 Jn 2:29; 1 Jn 3:6

¹² Pues te'i. Tulacaloo' walacoo' u yadic u qui'il aj Demetriojo. Chica'an ilic u qui'il u men u t'an a Dioso. Inen etel in wet'oc, jede'ec ilic u paatal ti wadic u qui'il ala'aji. A weel ti chen jaj a walac ti wadic ino'ono.*

U jobeeb u t'an.

¹³ Pues te'i. Gayo, yan ti yaab a c'u' in c'ati in yee' teche. C'u' betiqui, ma' qui' tin wich ca' in tz'iibte abe'e.

¹⁴ Jede'ec in c'ochol ta wetel ti jomol wa yan biqui. Ti a q'uin abe'e, bel ti ca'a ti tzicbal.

¹⁵ Pues te'i. Jetz'a'anac a wool. Le'ecoo' a hermano wa'ye'e, tanoo' u diostac'untiquech. Diostac'unte ten jujun tuul in amigo. Wa'ye' jobi in t'an.

* **1:12** 1 Ta 4:12; 1 Ti 3:7; Jn 21:24

**Le'ec Ada' U T'an A Dios A Tumulbene
New Testament in Maya, Mopán (BH:mop:Maya,
Mopán)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maya, Mopán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Maya, Mopán [mop], Belize

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Maya, Mopán

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

f4f68abd-839f-57a3-9446-c97f5b743f47